# ULYSSE MAUDIT SOIS-TU

**CRÉATION D'ALBARICATE 2018** 



© Yadlavie

Albaricate, c'est un garçon orchestre et une fille chansigneuse pour 1h15 de concert en Langue des Signes Française et chanson acoustique.

On sent tour à tour l'influence du verbe conteur de Thomas Fersen, le swing de Sanseverino, ou l'émotion à fleur de peau de Brel pour ce duo clownesque qui danse les mots et signe les notes.

Quatre ans après leur première création, «Chansons pour les Yeux et les Oreilles », Albaricate revient avec un nouveau défi, raconter l'Odyssée en 1h15, à deux, et en chansons. Samuel « Albatros » Genin, à la guitare, prête sa voix à Ulysse quand Clémence « Suricate » Colin l'anime de son chansigne. Mais qu'ils commentent avec humour les absurdités du voyage ou bien qu'ils plongent à corps perdus dans les passions amoureuses d'Ulysse, c'est toujours en français et en langue des signes qu'Albaricate vous embarque dans une Odyssée pour les yeux et les oreilles.

### Chanson française / Langue des Signes À Partir de 8 ans Durée : 1h15

Avec : Clémence Colin et Samuel Genin Mise en scène : Matthieu Penchinat Création lumière : Anna Sauvage

Création 2018 avec le soutien du Centre culturel Le Pôle Sud / La Péniche Spectacle / Le Triangle - Cité de la danse / Le Théâtre du Cercle - Cercle Paul Bert / La Caravane MJC / Le Bocage -Nouvoitou Contact :

Samuel Genin, Artiste : 06.32.01.28.65.

contact@albaricate.com
Site et réseaux sociaux :

http://www.albaricate.com Facebook : Albaricate

Teaser du spectacle <u>Ulysse Maudit Sois-Tu</u> Captation complète sur demande.

#### Vidéos de la précédente création :

Monsieur Firmin (2017) Ma Guitare, Django et Nous (2018) Celle Qui Chante (2019)



#### Clémence Colin est chansigneuse et comédienne rennaise.

Chansigneuse principalement, elle explore le chansigne (chant en langue des signes) aussi bien autour des mots que celui de la musique, avec notamment sa collaboration avec la trompettiste Airelle Besson mais aussi à travers Projet Rilke avec Maxence Ravelomanantsoa Quartet.

C'est autour de divers clips et avec son duo Albaricate pour "Chanson pour les yeux et les oreilles" et leur nouvelle création "Ulysse, maudit sois tu « , qu'elle explore actuellement chanson française et jeu scénique.

Ce Suricate d'Albaricate est un électron libre, adorant les chansons légères et les comptines.

#### Samuel Genin, est chanteur, musicien et conteur rennais

Il grandit avec Brassens et Thomas Fersen, et c'est naturellement que ses chansons prennent la forme d'histoires, et vice versa. Ses différents groupes musicaux l'ont mené à jouer des concerts en France et à l'étranger.

Côté théâtre, il quitte le conservatoire pour se former d'abord au clown (avec Gwenola Lefeuvre, du théâtre des Silences), puis au théâtre d'improvisation avec la Troupe d'Improvisation Rennaise.

Aujourd'hui, il use de sa voix, chantée ou parlée, écrite ou improvisée, pour s'adresser à tous les publics, de la petite enfance aux maisons de retraite.

Cet Albatros aime entraîner le public dans des chansons sombres même s'il se prend peu à peu au jeu de l'enfance.





#### Matthieu Penchinat, est comédien et metteur en scène

Formé à l'art du clown par Laurence Vigné. Il entre à l'ENSAD, dont il termine le cycle professionnel en 2010. Il crée alors la compagnie Auguste Singe, qu'il dirige encore aujourd'hui.

Infatigable touche à tout, il met en scène George Dandin de Molière en janvier 2011, crée en avril de la même année un solo de clown L'appel du désert puis un second solo Le cabaret de rien. Il rejoint la compagnie DCA en 2012 sur le spectacle Panorama.

Il tourne actuellement son spectacle « Tout Seul. Comme Un Grand. » avec lequel il a reçu le soutien de la SACD par le biais du fond 'Humour" au guichet « Création ».

Il est l'oeil extérieur d'Albaricate depuis Septembre 2016.

## ULYSSE MAUDIT SOIS-TU

Après dix ans de guerre à Troie, Ulysse mettra dix autres années à retrouver son île d'Ithaque. Aimé et maudit des Dieux, aimé et maudit des femmes, il fait voile pour retrouver son épouse Pénélope qui, pense-t-il, l'attend chez lui. Mais l'océan est vaste et peuplé de dangers, et l'arrogance du guerrier peut être parfois un ennemi bien pire que les cyclopes ou les sirènes.

Albaricate continue, dans une écriture à quatre mains, à alterner les chansons remplies d'émotions et les textes légers. Cette fois-ci, c'est **la guitare reprise à l'infini dans une pédale de loop** et encore **le chansigne brut** qui transporteront le spectateur tout au long du voyage d'Ulysse, à travers les yeux **de nombreux personnages de l'Odyssée.** 

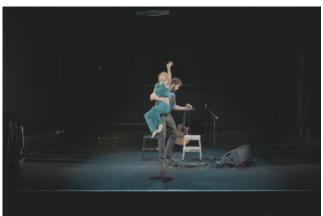
#### Extrait de la chanson « Calypso et Pénélope »

La première fois que je t'ai vu Tu gisais sur ma plage Unique survivant de la colère des flots J'ai soigné ton corps nu Admirant ton visage Mortel tu as charmé la nymphe Calypso

Et tu m'as attendri Meurtri de corps et de coeur Et l'abîme de tes yeux m'a happé, impuissante Je t'ai ouvert mon lit En plus de ma demeure Et du rôle de mère je suis devenu amante

Mais si vite ton corps frémissait sous mes caresses Je sentais ton esprit vagabonder au loin Tu partages la couche de la plus belle des déesses Mais tes pensées te ramènent la terre d'où tu viens.





### **NOTE D'INTENTION**

L'envie d'adapter L'Odyssée de Homère est partie de la volonté du duo de s'attaquer à une aventure, une épopée que chacun connait au moins de nom.

De cette idée s'ouvraient alors de multiples oeuvres mais celle-ci nous semblait plus familière.

Résidant en France, cette aventure, qui a pour théâtre ce qui est aujourd'hui la Méditerranée, s'est imposée naturellement. En effet, si les noms des lieux ont changé, les repères géographiques restent les mêmes : une étendue d'eau si petite à l'oeil de ceux qui n'ont pas entrepris ce voyage et si grande pour ceux qui portent la colère des dieux ou pour ceux qui s'y embarquent dans d'impossibles conditions.

De plus, que ce soit par le biais de l'apprentissage par l'école, le collège, celui de la lecture avec le livre originel ou par celui d'adaptations à l'écran, ces aventures résonnent en nous.

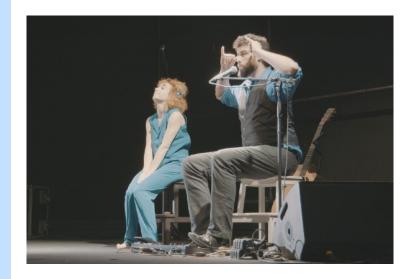
Malgré ces multiples supports, il ne reste dans les mémoires le plus souvent que quelques péripéties comme le cyclope ou les sirènes, mais pas forcement l'entièreté du récit.

Devant le nombre d'épisodes vécus par l'équipage d'Ulysse après la guerre de Troie, il a fallu trouver un angle, faire le choix ne pas tout raconter...

Cette histoire nous interpelle.

Il est ici question de voyage, de monstres, de tentations, d'ennui, de naufrages, mais dans beaucoup de versions, il est le plus souvent question d'Ulysse, homme érigé en héros.

Un héros qui pourtant pousse Poséidon à le maudire, ne pouvant s'empêcher de crier son nom par vanité lors de sa fuite de la première île qui leur servait d'escale, transformant un voyage court en 10 ans de péripéties.



Un homme qui reviendra seul à Ithaque.

C'est de ce constat que nous avons eu la volonté de nous éloigner, de ce mythe de l'homme tout puissant, et de dresser plutôt un portrait des protagonistes autour de lui, ne lui laissant la parole qu'à la toute fin.

Les chansons du concert laissent donc apparaître différentes facettes de Ulysse : la vanité, l'égoïsme, l'orgueil, la lâcheté... pour une version résolument humaine et féministe de cette épopée. Les marins trop souvent oubliés rythment quant à eux de leur naïveté et leurs maladresses le spectacle, permettant des respirations humoristiques nécessaires, jusqu'à leur disparition.

Ulysse, le seul survivant, sera-t-il accueilli à bras ouverts après tant d'épreuves ? C'est au spectateur de continuer seul l'histoire, et a toutes les clés en main pour le juger, s'il en a l'envie.

« Comment un enfant joyeux, vivant, devenu mari aimant, parti pour la guerre de Troie, en guerrier vaillant, est revenu vers moi, après 20 ans avec le goût du sang ? »

Cette phrase ouvre et clôt le spectacle-concert. C'est le chant de Pénélope, mettant en exergue le fait qu'on ne revient jamais entier d'un tel voyage.







© Yadlavie